



綠田園基金

PRODUCE GREEN FOUNDATION

香港新界粉嶺鶴藪村 18 號 18 Hok Tau Village, Fanling, N.T., Hong Kong

電話 Tel : (852)2674 1190 傳真 Fax : (852)2674 8077

電子郵件 E-Mail : info@producegreen.org.hk 網頁 Home page : <http://www.producegreen.org.hk>

就 2009 年 10 月 4 日《南華早報》錯誤報導

本會行政及籌款開支的回應

10 月 4 日《南華早報》一篇關於本地慈善團體籌款及行政開支的報導中，雖經本會兩度表示資料錯誤，該報仍然沒有再作核實，仍將錯誤資料發放，將受影響機構的聲譽置於不理，我們對此深表遺憾，希望能在此向香港社會澄清真相。

兩度澄清仍慘遭《南早》抹黑

早於 9 月 19 日，《南華早報》有記者來電郵查詢有關本會在社聯〈惠施網〉上的資料，顯示本會的行政及籌款開支分別佔去本會總支出的 50.17 及 12.18%，成為該網上各機構之冠。

我們於 9 月 20 日已回覆這些資料肯定有誤，並根據本會已上載網上的核數報告，解釋他們所指的 50.17% 行政開支，實際是本會的員工薪酬（包括所有對內、對外的各種教育、宣導、研究、推廣服務），同時提供網上核數報告的超連結，更指出各數字源於核數報告上那一頁那一項。

及至 9 月 30 日晚，該報另一記者再來電查詢同樣事情，我們亦於 10 月 1 日早上再次回覆，澄清有關數字不準確。

兩次查詢，加上主席耐心介紹本會宗旨與運作模式，又將有關數字逐一解釋，該報竟然未去再作跟進，亦無聯繫〈惠施網〉作核實，卻於 10 月 4 日刊登這些已經清楚告訴他們不準確的資料，對於如此不負責任不專業的行為，我們對此除了表示遺憾，實在亦沒有甚麼話可說的了。

行政及籌款開支只佔 14%，而非 62%

原來社聯〈惠施網〉上的數字，是不幸排位上的錯誤，乃我們上載數據過程無心之失，我們已與〈惠施網〉聯繫，有關資料已經日前更新，本會支出的實情該為（以下數字據本會 2007 年核數報告）：

- 服務及活動支出 86%
- 籌款開支 2%

- 行政開支 12%
合共 100%

有關資料見社聯〈惠施網〉的本會介紹

(<http://www.wisegiving.org.hk/tc/donation/search/ngodetails.aspx?ID=74&page=ngo-stand>)

自食其力營運自負盈虧

我們的收入及支出，主要都是來自「服務及活動」，項目佔總支出的 86%（或 2,983,757 元），總收入的 81%（或 2,850,986 元），兩者大致平衡。在謹慎理財、量入為出的原則下，我們在營運上基本可以自負盈虧。

正因如此，本會才得以將捐款集中用到各種免費服務之上。

捐款恩澤免費服務

我們的籌款開支只佔總支出的 2.1%，籌款收入只佔總收入的 8.8%。2007 年我們共有 5 項捐款及籌款項目，總收入 320,923 元：

項目	收入	開支	盈餘
1. 捐款	\$23,740	\$0	\$23,740
2. 會員	\$26,572	\$0	\$26,572
3. 捐款箱	\$4,462	\$91	\$4,371
4. 慈善有機購物樂	\$892	\$0	\$892
5. 獎券籌款	\$265,257	\$28,584	\$236,673
總計	\$320,923	\$28,675	\$292,248

這些捐款，主要用於支持我們的多種免費有機教育及支援服務上，包括出版免費有機生活刊物、進行有機食物及健康飲食調查、支援本地有機農業發展、支援本地社群進行都市農業活動、發放有機生活資訊等等。藉著社會發展大氣候的影響，我們與本地各有機機構共同努力，近年公眾對有機生活的關注已不斷提高。

以上的服務，絕大部分都不能在核數報告內反映，但卻是我們對社會的實質貢獻。

憑著犧牲憑著理想熱情力挽狂瀾

20 多年來，我們在粉嶺的一個山谷中努力開墾，為香港播下有機生活的種子。在沒有政府或財團的直接資助下，我們千辛萬苦渡過一個又一個經濟困境。同事們甘於接受遠低於一般社福機構的薪酬條件，憑藉著對綠色生活的堅持，讓我們的服務，仍然可以一步步的擴展；他們盡心的努力即使未算可歌可泣，至少亦足以在這個市儈的社會中樹立講心不講錢

的榜樣。若非如此，這個資源緊絀的小團體絕不可能做出令業界識者讚賞，參與移風易俗的成績來。本人深為這個團隊自豪之餘，更希望大家向多年來他們每一位鼓掌、敬禮、打氣、道謝！

事實就是，我們長年累月默默耕耘，仍然受到本地一間信譽最佳的媒體抹黑，指行政費用過高，實在難以置信。

行政/籌款效益獵巫行動

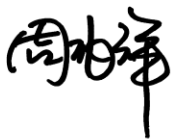
今次事件，除了是因為記者對資料核實的基本功不足外，當然還有我們未熟悉申報詳情，公開填報的資料引起誤會，但更重要的是媒體（以致一般公眾）早已習慣沉溺於對慈善機構成本效益的追求，相信行政費愈少必然就是愈大貢獻，相信行政費愈多等於愈不道德，所以才會三幾個月便搞一趟行政/籌款效益獵巫行動。

在農業上，由於人類對成本效益的追求，以致出現罔顧動物福祉的工廠式畜牧場，或者破壞土地可持續生產力的大規模單一種植農場來。在監管捐款用途上，如果大家重蹈覆轍，只單單追求成本效益，便容易讓一些富活力創意的機構（特別是小規模的）受到傷害。

在歷史悠久、知名度高、資源充沛的機構內進行常規的籌款活動，成本效益自然相對高，容易將弱勢的小型機構一些有創意的籌款項目比下去。故此，如果公眾單純以成本效益，或者一刀切 10%、20% 之類的行政費或籌款成本作「標準」，來評核比較眾多不同規模、不同歷史、不同服務領域的機構，對弱勢機構不公平之餘，對整個社會有害無益。

藉此機會，謹懇請傳媒和捐款者多多了解機構的服務內容、問責準則、善款用途等等，在充分了解後，捐款者自行決定捐款方向，而不應助長單純的行政/籌款效益獵巫行動。

希望今次不幸事件引起香港社會更多有關討論，逐步建立較成熟的捐款文化。更希望傳媒在今次錯誤報導事件後，能逐步提升專業水平，與我們一起造福社會。



周兆祥
綠田園基金主席

2009 年 10 月 9 日